

№ 3 8
(828) январе
1940 аре
9 тй арзэ потэ

КОММУНАЕ СЮРЕС

Редакциялэн адресэз:
Поселок Балезино, УАССР,
Советской ульча, № 9.

Дуныз 5 копейка

ВКШ(б)-лэн Балезино райкомезлэн но райисполкомлэн органы

1939 арын 31 декабре советско-японской соглашенияос

Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Балезинской районной Советсылэн нырысетй Сессиез

А. Г. Коробкова депутатлэн Сессиез усьтыкуз верамез

КВЖД понна берпум взносыз тырон сярис советско-японской соглашение

Японкой посол г. Того но Иностранной Уж'ёс'я Народной Комиссар Молотов эш куспн герло дыре переговор'ёс нуыса кыкез ик сторонаос Манчжоу-Голэн правительствоосыз СССР-лэн правительствеозлы КВЖД понна берпум взносыз тырон пумысь но верам правительствеослэн огзылы огзы претензиоссыс урегулировать карон пумысь вопрос'я таге соглашение вуизы:

1. Японской правительство СССР-лэн правительствеозлы обеспечить каре Манчжоу-Голэн правительствеозыз КВЖД понна берпум взносыз 5 981.625 иен, зарни клаузула надбавка (КВЖД сярис соглашение ст. 8, п. 5) 792.200 иен 65 сен но 5 981.625 иен суммасы ары 3 процент 1938 арлэн 23 мартысеныз кутскыса 1940 арлэн 3 январь ёяз дыр жоже 320.057 иен 91 сен, со люкаське ваньмыз 7.093.883 иен 55 сен, та суммасы Манчжоу-Голэн правительствеозыз СССР-лэн правительствеозлы претензиес 1.284.370 иен 74 сен суммаез к штыса.

Таин валче Манчжоу-Голэн правительствеозыз СССР-лэн Токиосы Полпредствеозлэн счетаз 1940 арын 4 январь сётйське 5.809.565 иен 81 сен.

2. Нырысетй пунктн верам 1 284.370 иен 74 сен суммалы претензиос, Манчжоу-Голэн правительствеозлэн СССР-лы кылем'ёсыныз претензиосыныз жош, озы ик КВЖД-ын азыл служащойёслы пенсионной суммиос тырон сярис советской стороны ласын лыд'ям'я 590 сюрс американской долларты Советской Союзлэн Манчжоу-Голы претензиосыз, СССР-лэн правительствеозлэн Манчжоу-Голы мукет претензиосыныз жош, сётйське Японилэн иностранной уж'ёс'я министрелы но Манчжоу-Голэн Токиосы представителелы, а озы ик СССР-лэн Японисы полпредезлы но торгпредезлы эскерыны.

3. Кыкез ик сторонаос условиться карисыкызы, что Манчжоу-Голэн правительствеозыз СССР-лэн Японисы Полпредствеозлэн счетаз сётэм суммасы ичизе верасак куйнымосез кутэмын луоз японо-манчжоугоской вуз'ёсты басыны понна со условисын, что ассортиментсы тупалоз советской сторонылэн курон'ёсызлы и вуз'ёслэн зечлыксы но дунзы нормальносье луозы.

1939 арын 31 декабре.

Чорыган ужпум'я советско-японской соглашение протокол

Советской Социалистической Республикаослэн Союзны но Япония куспн чорыган конвенцилэн, кудйз гожтэмын 1928 арын 23 январь но продлить каремын 1936 арын 25 мае, со арын ик 23 декабре, 1937 арын 29 декабре но 1939 арын 2 апреле протокол'ёсын 1939 арын 31 декабре срокез ортче бере;

Но выль конвенция 1939 арын 31 декабрьез заключить каремын уз луы бере;

Советской Социалистической Республикаослэн Союзнылэн но Японилэн правительствеосы согласиться карисыкызы талэн улийаз верам статьяос пумысь:

I. Статья.

Советской Социалистической Республикаослэн Союзны но Япония куспн чорыган конвенция, но озы ик со борды вадсам документ'ёс,

куд'ёсыз подписать каремын 23 январь 1928 арын, кужиме кылё 1940 арлэн 31 декабрьез.

II. Статья

Та протокол выль конвенциен воштэмын луны кулэ, кудйз пумысь та вакыт Советской Республикаослэн Союзнылэн но Японилэн правительствеоссы куспн переговор'ёс нуисыкы но кудйз гожтэмын луоз 1940 арын.

Мае оскытыса гожтйськем'ёс, озы ик асыслэн правительствеозны кулэез'я уполномочить карем'ёс, та протоколэз подписать каризы.

Гожтэмын Москва городын, кык экземплярэн, 1939 арын 31 декабре, со тупа Сиовлэн 14 арелэн 12-тй толэзеулэн 31 нуналэзлы.

Эш'ёс депутат'ё! Гийедэсты мон поздравить карысько трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Советсылэс нырысетй Сессиез усьтон нуналэн.

Дуно эш'ёс! 24 декабре 1939 аре калык асьме понна голосовать карыса сётйзы асыслэс голоссыс коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн сталинской блоксылэн кандидат'ёсыз понна, Советской власть понна.

Асьме калык интыысь Совет'ёсы быр'ён'ёслэн нуналазы эшшо одйг пол продемонстривать каризы асыслэс кужымзэс, родинаез яратэмзэс, кудйз луэвраг'ёслы кышкытэн, трудящойёс калыкы шумпотонэн.

Советской калык уверенно, кышкатэк азылань мынэ Сталинской Конституцилэн основаез вылын, кудйз луэ быдэс мирын самой демократической Конституциен. Асьмеос азылань мынйськом сонин, что асьмелэн кивалтэ челове-

честволэч передовой отрядэз большевик'ёслэн Всесоюзной Коммунистической партизы но мировой пролетариатлэн вождез великой Сталин.

Асьмеос азылань мынйськом сонин, что государственно асьмелэн править каре Советской парламент, кудйз составлять каре калы лэн избранник'ёсызлэс, Сталинлэн соратникезлэн, Советской правительствеозлэн главаезлэн В.М. Молотовлэн кивалтэм улсаз.

Сталинской Конституция асьмелы сётйз право трудлы, шутэскыны но образованылы. Мон школаын дышетйсен 33 ар жоже ужаскы ни. Со дыр куспн мон тросез оинал'ёсты дышетй ни, куд'ёсыз али дышетйсьын, агрономын но мукет уж'ёсын ужало. Мон пинал'ёсты коммунистической духен воспитать карысько.

Партия но правительстве мынэсьтым ужме дун'яз, 1939

арын монэ „Трудовой доблесть понна“ медален наградить каризы. Куке мон со медалез М.И. Калинин эшлэн кысытыз басытй—со нунал мынам улонам самой шудо нуналэн луиз.

Туннэ мыным районной Советлэс нырысетй Сессиез усьтоно луиз. Эшшо мон одйг пол бадзым шумпотонэз переживать карысько на. Эш'ёс депутат'ёс! Асьмеос лубыськомы калыклэн избранник'ёсыз, депутатской долгмес калык азын честно быдэс'яломы.

Дано мед луоз Советской власти! Дано мед луоз Ленинилэн-Сталинлэн партиез Дано мед луоз яратоно, родной вождымы но учительмы Сталин!

Эш'ёс депутат'ёс! Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Балезинской районной Советсылэс нырысетй Сессиез усьтэмен ялысько.

Балезинской районной Советлэн нырысетй Сессиезлэн заседаниез сярисы ИНФОРМАЦИОННОЙ ИВОРТОН

5 января 1940 арын

5 января, 10 часэ чукна Балезино станциын, парткабинетлэн помещенияз Балезинской районной Советлэн нырысетй Сессиез усьтйськиз.

Н. Е. Главатских депутатлэн предложениез'я районной Советлэс нырысетй Сессиез усьтэ старейшой депутат—орден нулйсь Анна Геронтьевна Коробкова эш.

Коробкова эшлэн речез бере, Сессия огмылкыдэн быр'е Сессиез ортчытыны понна председателе Александр Андреевич Гаврилов депутатэз но секретаре Вячеслав Максимович Максимов депутатэз.

Сессилэн председателез, депутат Гаврилов Сессилэс эскероно ужпум'ёсез ялэ. Сессия огмылкыдэн юнматэ Сессилэс эскероно ужпум'ёсез.

Н. Е. Главатских депутатлэн предложениез'я Сессия быр'е мандатной комиссия. Мандатной комиссилэн председателеныз быр'емын депутат Кропин Алексей Васильевич, член'ёсын быр'емын депутат'ёс Е. К. Лекомцева, С. А. Федоров.

Докладэн выступить кариз мандатной комиссилэн председателез А. В. Кропин. Сессия огмылкыдэн юнматйз мандатной комиссилэс до-

кладзэ.

Сессия бырйиз районной Советлэс Исполнительной Комитетэс. Исполнительной комитетлэн составаз быр'емын: П. И. Иванова, В. В. Максимов, А. С. Князев, И. К. Матушкин, А. П. Калинин, П. Д. Трефилов, Н. Е. Главатских, А. А. Гаврилов, А. Я. Волкова, М. П. Королев, Н. Ф. Чиркова.

Районной Советлэн Исполнительной Комитетэзлэн председателеныз быр'емын П. И. Иванова, председателыэн заместителеныз В. В. Максимов, райисполкомлэн секретареныз А. С. Князев.

Сессия огмылкыдэн юнматйз районной Советлэс таге отдел'ёссы: земельной, финансовой, народной образования, здравоохранения, дорожной, социальной обеспечения, общей отдел, коммунальной хозяйствоя, интыысь промышленностья, вузкарон'я, кадр'ёс'я сектор но плановой комиссия.

Районной Советлэс отдел'ёсызлэс ужзэс критиковать карыса верасыкызы депутат'ёс: А. В. Кропин, кудйз тужгес ик критиковать кариз торговой отделлэс ляб

ужамзэ. А. С. Тютин озым ик торговой отделлэн кулэез'я ужамтэзэ пус'из.

Балезино станциысь ужасьёслэн вань служба сытызы бригадызы приветствовать каризы нырысетй Сессиез. Приветственной кылын выступить кариз Мельчаков эш. Мельчаков эш ас выступленияз вераз, что: „Оскытйськом тйледыс избранник'ёс эш'ёс, что 1940 аре эшшо но кужмо ужалома, 1940 арез стахановской арлы ибрымытомы.“ Собрере Мельчаков эш транспортн ужасьёслэс Сессилы наказзэс лыдйиз.

Со бере райисполкомлэн отдел'ёсызлэс ужамзэс критиковать карыса верасыкызы: Н. Е. Главатских, А. П. Калинин, В. М. Прозоров, Я. И. Васильев, В. А. Иванов, И. А. Матушкин, кудйз нимысытыз пусйиз коммунальной хозяйстволэс ляб ужамзэ. Здравоохраненилэн ужамез сярисы верасыкыз П. С. Корепанова, со сяна отдел'ёслэс ужзэс критиковать карыса М. А. Касимова, Н. Ф. Чиркова, А. С. Корепанов, А. Я. Довгих, В. П. Васильев. Та вылын районной Советлэн нырысетй Сессиезлэн нырысетй заседаниез ворсасыкыз

Сельской но поселковой Совет'ёсы быр'ён'ёслэн результат'ёссы

Сельской но поселковой избиркомиссиослэн сообщениосыстызы

(Пумыз. Кутсконэз 2-ти номерын)

Подборновской сельской Советэ быр'ён'ёсын 594 избирательёс пöльсь, голосованиын 573 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 96 процент луэ. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 525 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 93 процент. Ваньмыз депутат'ёс 11 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—5, нылкышноос—6, коммунист'ёс—4, комсомолец'ёс—1, беспартийнойёс—6 мурт.

Бозгонской сельской Советэ быр'ён'ёсын 684 избирательёс пöльсь, голосованиын 100 процентэз ик участвовать каризы. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 676 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 98,8 процент. Ваньмыз депутат'ёс 13 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—8; нылкышноос—5, коммунист'ёс—1, комсомолец'ёс—1, беспартийнойёс—11 мурт.

Ягошурской сельской Советэ быр'ён'ёсын 1009 избирательёс пöльсь, голосованиын сю процентэз ик участвовать каризы. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 990 мурт голоссэс сётйзы. Ваньмыз депутат'ёс 21 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—13, нылкышноос—8, коммунист'ёс—1, комсомолец'ёс—2, беспартийнойёс—18 мурт.

Балезинской поселковой Советэ быр'ён'ёсын 2263 избирательёс пöльсь, голосованиын 2251 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 99,5 процент луэ. Коммунист'ёслэн но бес-

партийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 2211 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 98,2 процент. Ваньмыз депутат'ёс 25 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—16, нылкышноос—9, коммунист'ёс—12, комсомолец'ёс—2, беспартийнойёс—10 мурт.

Оросовской сельской Советэ быр'ён'ёсын 471 избирательёс пöльсь, голосованиын 461 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 97,9 процент луэ. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 441 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 95,6 процент. Ваньмыз депутат'ёс 9 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—6, нылкышноос—3, коммунист'ёс—1, беспартийнойёс—8 мурт.

Юдинской сельской Советэ быр'ён'ёсын 1036 избирательёс пöльсь, голосованиын 1027 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 99,1 процент луэ. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 1017 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 98,2 процент. Ваньмыз депутат'ёс 22 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—13, нылкышноос—9, комсомолец'ёс—2, беспартийнойёс—20 мурт.

Исаковской сельской Советэ быр'ён'ёсын 773 избирательёс пöльсь, голосованиын 758 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 98 процент луэ. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 729 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре

96 процент. Ваньмыз депутат'ёс 16 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—11, нылкышноос—5, коммунист'ёс—2, беспартийнойёс—14 мурт.

Ушурской сельской Советэ быр'ён'ёсын 974 избирательёс пöльсь, голосованиын 100 процентэз ик участвовать каризы. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 961 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 98,6 процент. Ваньмыз депутат'ёс 18 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—11, нылкышноос—7, коммунист'ёс—2, комсомолец'ёс—1, беспартийнойёс—15 мурт.

Пыбинской сельской Советэ быр'ён'ёсын 871 избирательёс пöльсь, голосованиын 863 мурт участвовать каризы. Избирательёслэн общой лыдзылы 99,09 процент луэ. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 856 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 99,1 процент. Ваньмыз депутат'ёс 16 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—11, нылкышноос—5, коммунист'ёс—3, комсомолец'ёс—2, беспартийнойёс—11 мурт.

Н-Волковской сельской Советэ быр'ён'ёсын 1270 избирательёс пöльсь, 100 процентэз ик участвовать каризы. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёсыз понна 1236 мурт голоссэс сётйзы, ма составлять каре 97,31 процент. Ваньмыз депутат'ёс 25 мурт быр'ёмын, соос пöлын пиос'ёс—16, нылкышноос—9, коммунист'ёс—3, беспартийнойёс—22 мурт.

1 номеро Рогачевской начальной школаэн дышетисез А. Г. Цикунов аслаз педагогической "ужын ужан ар'ёсаз трос преданной светской калык'ёсты дасыз, куд'ёсыз али социалистической строительстволэн пöртэм участок'ёсаз ужато. Азыло солэн дышеткисьёсыз тросэз али ачизэс чатной дышеткисьёсы луизы.



Суред вытын: А. Г. Цикунов, Ленинлэн орденэныз наградить каремын, аслаз дышеткисьёсыныз, али—сельской дышеткисьёс, „Трудовое отличие понна“ медальёсын наградить каремын. Паллянысен буре: С. Я. Прищепова, А. Г. Цикунов но В. П. Лысова.

В. А. Дегтярев эшлы социалистической трудлэн героезлэсь нимзэ присвоить карон сярсы

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн

УКАЗЭЗ

Красной Армиез вооружить карон'я выль но нимыстыз ик важноезь образец'ёсты изобретать но конструировать карон ужын синмаськы мон заслугосыз понна Василий Алексеевич Дегтярев эшлы СССР-лэсь выль наградазэ—Ленин орден сётйса, социалистической трудлэн героезлэсь нимзэ присвоить кароно но 50 сюрс манет кодон премия сётно. СССР лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателезлэн заместителез А. Бадаев. СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез А. Горкин. Москва, Кремль, 2 январь 1940 арын.

ИНФОРМАЦИОННОЙ ИВОРТОН

6 январе 1940 арын 7 январе чукна 10 часысен районной советлэн нырысетй сессиезлэн кыктетй заседаниез орчиз.

Районной Советлэн отдел'ёсызлэсь ужзэс критиковать карыса А. А. Гаврилов но П. В. Перевощиков эш'ёс вераськызы.

Районной Советлэн исполнительной комитетэзлэн председателезлэн Иванова эшлэн предложениез'я районной Советлэн отдел'ёсаз заведующийёсты сессия огкылысь юнматйз таце эш'ёсты: земельной отделэ А. Я. Довгих, финансовой отделэ В. В. Максимова, народной образования А. С. Корепановез, социальной обеспечения Н. Ф. Чироваез, здравоохранения А. С. Тютинэз, доротделэ Я. П. Корепановез, общой отделэ Н. И. Корепановез, коммунальной хозяйствоя С. В. Фофановез, интыгысь промышленностья П. Я. Вотинцевез, плановой комиссией А. П. Калининэз, кадр'ёс'я секторе Ф. С. Русских, торговой отделэ кандидатур'яез кыктетй сессилэн обсужденияз пуктыны решить каризы.

Сессия ог мылдыдын юнматйз райсоветлэсь таце постоянной комиссиосэ: бюджетной, вузкарон'я, интыгысь промышленностья, школьной но

оборонной.

Постоянной комиссиос таце составен юнматэмын.

Бюджетной: председатель В. М. Максимов, член'ёс: К. С. Семенов, В. Р. Алексеев, Е. Н. Волкова, П. А. Ворончихин.

Вузкарон'я: председатель А. В. Кропин, член'ёс: Ф. К. Перевощиков, А. Т. Максимова, Н. М. Селиверстов, Е. К. Лекомцева.

Балезинской МТС-ысь ужасьёс, тракторист'ёс но комбайнер'ёс приветствовать каризы нырысетй сессиез. Приветственной кылын МТС-лэн умой комбайнерез В. Я. Князев эш выступить кариз.

Интыгысь промышленностья: председатель А. А. Горбушин, член'ёс: Е. П. Дмитриев, А. П. Веретенников, К. В. Бабурин но Х. С. Дюкин.

Школьной: председатель С. А. Федоров, М. Г. Касимов, А. Г. Коробкова, В. С. Касаткина, Т. В. Лукина.

Оборонной: председатель Я. И. Васильев, член'ёс: П. С. Корепанова, П. В. Перевощиков Е. В. Федорова.

Сессилэн ваньмыз вопрос'ёсыз эскерыса быдэстэмын Сессиез нуон понна быр'ём председателез депутат А. А. Гаврилов трудящейёслэн депутат'ёсылэн Балезинской районной советсылэсь сессиезэ ворсамен ялыз.

Районной советлэн нырысетй Сессиезлы обращение

Сельской хозяйство азын пуктэмын задача арлы быдэ 7-8 миллиард пуд ю нянь басыны. Со сталинской лозунгез уж выльы быдэстыны Балезино МТС-лэн бадзымесь условиосыз вань. Туннэ нуналлы МТС первоклассной трактор'ёсын, первоклассной сельскохозяйственной машинассын обеспечить каремын. Татын вань ужасьёс, куд'ёсыз техникаез быдэскын освоить карыны быгатйзы ни—тракторист Князев Митрофан, кудйз луэ Всесоюзной сельскохозяйственной выставкалэн участникеныз, комбайнер Волков Николай Кузьмич—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз, но мукет'ёсыз, озы Балезино МТС кылем ар'ёсы сельскохозяйственной уж'ёсты дыраз но умой быдэс'яз. Ми, Балезино МТС-ысь ужасьёслэн коллективзы районной Советлэн нырысетй Сессиез азын сётйськом ась мелэсь обязательствемес сельскохозяйственной уж'ёс'я республикаын азымынсь радэ потыны.

Трактор'ёслы но сельскохозяйственной машинаслы ремонт лэстыонэз ВКП(б)-лэн Удмуртской Обкомезлэн но Удмуртской АССР-лэн Совнаркомезлэн пуктэм дыраз но качество ласянь умой быдэс-

томы, ужанлэсь выработказэ котькуд тракторлы „ЧТЗ“-эн 600 гектар, комбайнлы 400 гектар быдэстыны обязательство басытмы.

Соин чöш ик, ми куриськомы трудящейёслэн депутат'ёсылэн районной Советсылэн Сессиезлэсь МТС-лэн производствоз ужасьёслы бадзым внимание вис'яны, соосты спещодеждаен обеспечить карыны, кылдытыны соослы культурно-бытовой условиосты.

Ми Сессиез оскытйськом, что ВКП(б)-лэсь 18 с'ездэзлэсь кутэм решениоссэ уж выль быдэстоны—стразамылы сётэмы 8 миллиард пуд нянь.

Районной советлэн выль составезлы наказ

Трудящейёслэн депутат'ёсылэн районной Советсылэсь нырысетй сессиез чугун сюрэслэн Балезино станциясыз ужасьёслэсь приветствовать кариз Мельчаков эш. Татысь ужасьёс районной Советлэн выль составезлы таце наказ сётйзы:

Балезино поселоке лэстыны культура но шутэтскон парк, сокультура корка, с ортивной площадка, выль прачечной, водной станция, базарной площадез, посе-

Ефремовской звенолэн

обязательствоосыз

Ворошиловтэн нимыныз нимам колхозысь комсомолец'ёс 15 мурт 1940 арын выль урожай басытыны понна колхозэ ефремовской звено кылдытйзы. Соос аслаз вылазы 1940 арын 16 гектар сезы, одйг гектар силослы подсолнухез, 0,75 гектар картовка кизыны но одйг гектар выльыс урожайзэ сезылысь 15 центнер, подсолнухлэсь 5 тонна но картовалэсь 150 центнер шедьтыны обязательство басытйзы.

Г. Тюгин.

Отв. редактор В. М. Максимов
Поттись райисполком.